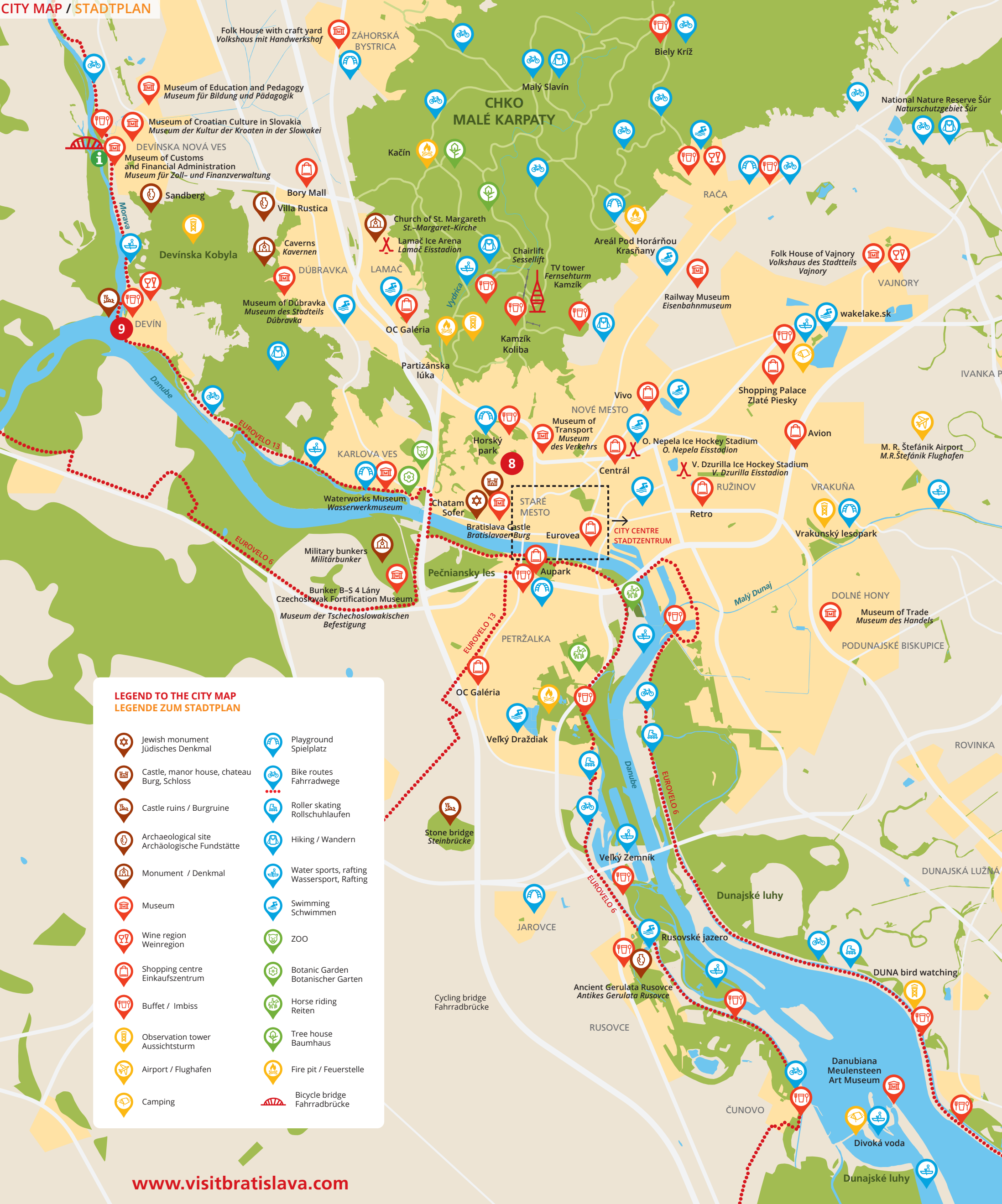




www.visitbratislava.com

LEGEND TO THE CITY CENTRE MAP / LEGENDE ZUM PLAN DES STADTZENTRUMS

Information / Informationen	City walls / Stadtmauer	Hotel, Pension / Hotel, Gasthaus	Garage
Railway Station / Bahnhof	Part of Coronation Procession Route / Teil der historischen Krönungsrouten	Hospital / Krankenhaus	Short-term bus stop / Haltestelle
Bus Station / Busbahnhof	Park, Garden / Park, Garten	Police / Polizei	Slovnáft BAJK (bike sharing)
Port / Hafen	Museum / Museum	Post Office / Postamt	WC
Castle / Burg	Gallery / Galerie	Shopping centre / Einkaufszentrum	WC for the disabled / WC für Behinderte
Church, Chapel / Kirche, Kapelle	Theatre / Theater	Parking / Parkplatz	Free WiFi
Synagogue / Synagoge	Cinema / Kino	Paid Parking / Kostenpflichtiger Parkplatz	



BRATISLAVA CASTLE

The former seat of the rulers, today the symbol of Bratislava and the seat of the Museum of History. There is a wonderful view of the city and the neighbouring countries from its 47-metre-high crown tower in which royal coronation jewels used to be deposited.

BRATISLAVAERBURG

Ursprünglich Sitz der Herrscher, heute Symbol von Bratislava und Sitz des Historischen Museums. Von seinem 47 Meter hohen Krönenturm, wo früher einmal die königlichen Krönungsinsignien aufbewahrt wurden, bietet sich ein herrlicher Ausblick nicht nur auf die Stadt, aber auch auf die benachbarten Länder.

ST. MARTIN'S CATHEDRAL

A three-nave Gothic church from the 15th century and the former coronation church. A gilded replica of the coronation crown fixed on the top of the cathedral tower at a height of 85 metres and weighing 150 kg reminds of this glorious age.

ST. MARTINS-KATHEdraLE

Gotische Kirche, bestehend aus drei Schiffen, aus dem 15. Jahrhundert, ehemalige Krönungskirche. Erinnerung an diese ruhmreiche Zeit ist die vergoldete Replik der Krönungskrone, welche an der Spitze des Turms der Kathedrale angebracht ist, in Höhe von 85 Metern und mit einem Gewicht von 150 kg.

OLD TOWN HALL

The former seat of the city self-government since 1868 the seat of the Bratislava City Museum, the oldest museum in Slovakia. After climbing up the narrow stairs leading to its 45-metre-high tower you will be rewarded with a beautiful panoramic view of the Old Town.

ALTES RATHAUS

Ursprünglicher Sitz der städtischen Verwaltung, ab dem Jahr 1868 Sitz des Museums der Stadt Bratislava, des ältesten Museums der Slowakei. Nach der Bestimmung der engen Treppe, welche auf seinen 45 Meter hohen Turm führt, bietet sich eine herrliche Panoramaansicht auf die Altstadt.

PRIMATE'S PALACE

A Classicist palace built in the 18th century in which the Peace of Pressburg was agreed after Napoleon's victory at the Battle of Austerlitz. The Palace houses a gallery displaying a unique collection of six English tapestries from the 17th century.

PRIMATIALPALAIS

Das klassizistische Palais aus dem 18. Jahrhundert, wo nach dem Sieg von Napoleon in der Schlacht bei Austerlitz die Vertreter des französischen und österreichischen Kaisers den Frieden von Pressburg abstimmten. Heute befindet sich hier eine Sammlung englischer Tapiserien.

DANUBE WATERFRONT

The district, which is growing into the modern downtown of Bratislava, includes a popular shopping center, a new building of Slovak National Theatre, the one and only skyscraper in Slovakia, and a promenade with many cafes, bars, restaurants, and a relaxation area along the Danube embankment.

DONAUPROMENADE

Das Viertel, das sich zu einem modernen Zentrum von Bratislava entwickelt, umfasst das neue Gebäude des slowakischen Nationaltheaters, das Einkaufszentrum Europea, Cafés oder Restaurants an der angenehmen Promenade am Donauufer.



GRASSALKOVICH PALACE

A Rococo summer palace from the 18th century used to be known for its rich social life and a famous composer Joseph Haydn also performed here. Since 1996 it serves as the seat of the President of the Slovak Republic.

PALAIS GRASSALKOVICH

Das Rokocosommerpalais aus dem 18. Jahrhundert war in der Vergangenheit durch sein reichhaltiges gesellschaftliches Leben bekannt. Hier gab auch der berühmte Joseph Haydn Konzerte. Ab dem Jahr 1996 ist es Sitz des Präsidenten der Slowakischen Republik.

BLUE CHURCH

The St. Elizabeth's church built in the Art Nouveau style at the beginning of the 20th century is remarkable for the blue colour of its facade made with attention to detail with often use of mosaic. It is a popular place for weddings and baptisms.

BLAUE KIRCHE

Die am Beginn des 20. Jahrhunderts im Jugendstil erbaute Kirche St. Elisabeth ist durch ihre blaue Farbe charakteristisch. Sie zeichnet sich durch detailliert bearbeitete Fassade mit häufiger Mosaikbenutzung aus. Die Kirche ist ein beliebter Ort von Hochzeiten und Taufen.

SLAVÍN

The largest war memorial in Central Europe is thanks to its height of 52 metres one of the dominating features of the city skyline. It is the burial ground of 6845 soldiers of the Soviet army who died during the liberation of Bratislava in World War II.

SLAVÍN

Das größte Kriegsdenkmal in Mitteleuropa, welches dank seiner Lage und der Höhe von 52 Metern zu den Dominanten der Stadt gehört. Hier sind 6845 Soldaten der Sowjetischen Armee begraben, welche bei der Befreiung von Bratislava während des zweiten Weltkriegs gefallen sind.

DEVÍN CASTLE

A castle ruin built on a high rock towering above the confluence of the Danube and Morava rivers is one of the most important historical and archaeological localities in Central Europe. Moreover, it offers enchanting natural scenery with unrepeatable views.

BURG DEVÍN

Die Burgruine, welche auf einem hohen Felsen über dem Zusammenfluss der Flüsse Donau und March hervorragt, gehört zu den bedeutendsten historischen und archaischen Lokalitäten in Mitteleuropa. Zusätzlich bietet sie eine zauberhafte Naturszenerie mit unwiederholbarer Aussicht.

JANKO KRÁL PARK

The oldest public park in Central Europe and one of the oldest in the entire region. Situated in Bratislava's Petržalka district on the southern bank of the Danube, it offers beautiful panoramic views of the city's skyline and landmarks.

JANKO-KRÁL-PARK

Der älteste öffentliche Park Mitteleuropas und einer der ältesten Parks der gesamten Region. Er befindet sich im Bratislavaer Stadtteil Petržalka am südlichen Donauufer und bietet einen wunderschönen Panoramablick auf die Skyline und Sehenswürdigkeiten der Stadt.